AUTORE : **GIOVANNI BERIO IN ARTE *LIGUSTRO***

AUTORE : **GIOVANNI BERIO IN ARTE *LIGUSTRO***

TITOLO: **Stampa Pesci La felicità dei pesci (*da Chuang-tzu*)**

Xilografia policroma a 80 colori, anno 1992

Tirature: 2 con colori e carte diverse

Tecniche impiegate in uso nel periodo EDO in Giappone:

Nishiki-E	Dipinti broccato, termine con il quale si prese ad indicare le xilografie policrome diffusesi a partire dal 1765 (incisioni su legno di pero o di ciliegio).
Bokashi	Stampa a colori sfumati
Gindei	Impiego di polvere d'argento per dare rilievo a particolari finemente ricavati nella stampa.
Kindei	Colore dato da polvere d'oro per coprire minime parti della superficie della stampa con motivi decorativi.
Kinpaku	Impiego di foglia d'oro al fine di ricoprire superfici anche estese sulla stampa.
Kirazuri	Stampa a mica consistente nell'applicare particelle di polvere di perla e mica al fine di ottenere effetto argentato e brillante. Per la stampa dell'oro e argento.
Sabi-Bori	Metodo di incisione per ottenere nella stampa della calligrafia Giapponese l'effetto del pennello.
Ginpaku	Stampa su foglio d'argento

Legno: Le incisioni per i contorni e per i cliché sono state eseguite su legno di ciliegio (Sakura)

Carta: Carta pregiata Giapponese

Misura della stampa: cm 50 x cm 39

Traduzione Versi:

Morbide danze
in abissi riflesse
ed infinite

Firma : Firma in basso a destra *Ligustro*

AUTORE : **GIOVANNI BERIO IN ARTE *LIGUSTRO***

La felicità dei pesci è il titolo di un brano del libro "**Zhuangzi**". Chuang-tzu e un suo allievo camminavano lungo un fiume. Leggo testualmente: "Chuang-tzu e un suo allievo Zhuangzi camminavano lungo la diga del fiume Hao. Chuang-tzu disse: «Guarda i pesci come guizzano! Questa è la loro felicità.» Zhuangzi rispose: «Tu non sei un pesce. Come sai cosa fa felici i pesci?» Chuang-tzu soggiunse: «Tu non sei me. Come sai che non so cosa fa felici i pesci?» Zhuangzi disse: «Se, non essendo te, non posso sapere che cosa sai, di conseguenza tu, non essendo un pesce, non puoi sapere cosa li fa felici.» Chuang-tzu rispose: «Un momento, ritorniamo alla tua domanda. Tu mi hai chiesto come so cosa fa felici i pesci. Perciò sapevi già che lo so. Riconosco la loro felicità nella mia, camminando lungo lo stesso fiume.»"